

Братья Гримм

Три змеиных листочка

Жил когда-то на свете бедняк, и нечем было ему больше кормить своего единственного сына. Раз сын ему и говорит:

— Милый батюшка, вам так трудно живется, и я, видно, вам в тягость; уж лучше я сам уйду от вас и как-нибудь себе на хлеб заработаю.

Благословил его отец и простился с ним в великой печали. А в то время король одного могущественного государства вел войну; и вот юноша поступил к нему на службу и отправился вместе с ним воевать. Подошли они близко к врагу, и начался бой; была большая опасность, сыпались на них градом пули, и падали со всех сторон его товарищи, сраженные насмерть; и когда убили военачальника, то оставшиеся в живых порешили спастись бегством, но юноша ринулся вперед, обратился к ним со словами мужества и крикнул:

— Мы не допустим, чтоб родина наша погибла! — За ним бросились остальные, он повел их в наступление и разбил врага.

Услыхал король, что ему одному он обязан победой, и возвысил его тогда над другими, подарил ему большие богатства и сделал его первым советником в своем королевстве.

Была у короля дочь — писаная красавица, но с очень большими причудами. Она дала обет выйти замуж только за того, кто пообещает ей, в случае ее смерти, похоронить себя заживо вместе с ней.

— Если он меня любит от чистого сердца, — говорила она, — то зачем ему жить после моей смерти?

Она собиралась сделать то же самое, если бы ее муж умер раньше нее, — она решила сойти вместе с ним в могилу. Этот странный обет отпугивал до этого времени всех женихов, но юноша был так увлечен ее красотой, что не только не обратил на это внимания, но стал просить у ее отца выдать дочь за него замуж.

— А знаешь ли ты, — сказал король, — какое при этом ты должен дать обещанье?

— Если она умрет раньше меня, я должен сойти с ней вместе в могилу, — ответил он, — но любовь моя так велика, что об этой опасности я вовсе не думаю.

Тогда король согласился, и свадьба была отпразднована с большой пышностью.

Жили они некоторое время в счастье и довольстве, но вот однажды случилось, что молодая королева заболела тяжелой болезнью, и ни один лекарь не мог ей помочь. И когда она лежала уже мертвая, вспомнил молодой король, что пообещал он, и стало ему страшно ложиться заживо в могилу, но иного выхода не было: король велел выставить у всех ворот стражу, и спастись от судьбы не было возможности.

Когда наступил день и тело ее вынесли в королевскую усыпальницу, привели и его туда, закрыли на засов ворота и заперли их на замок.

Рядом с гробом стоял стол, а на нем четыре свечи, четыре хлеба и четыре бутылки вина. Но вот стали припасы эти кончатся, и молодой король должен был умереть медленной смертью.

Исполненный горя и печали, он сидел там и каждый день съедал по маленькому кусочку хлеба, выпивал только один глоток вина и видел, что смерть подходит все ближе и ближе.

Он сидел и смотрел пристально в угол, вдруг видит — выползает оттуда змея и приближается к покойнице. Он подумал, что змея явилась, чтобы грызть труп, выхватил свой меч и сказал:

— Доколе я жив, ты не посмеешь к ней прикоснуться! — и разрубил змею натрое.

Вскоре выползла из угла вторая змея, но, увидев, что первая лежит убитая и порубленная на куски, она уползла, однако вскоре вернулась назад, держа в пасти три зеленых листочка. Потом взяла она три разрубленных куска той змеи, сложила их вместе и на каждую рану положила по листочку. И вмиг куски срослись, змея задвигалась, ожила снова, и они обе уползли прочь, а листочки остались лежать на земле.

И несчастливцу, который все это видел, пришла в голову мысль: не сможет ли волшебная сила листьев, которая оживила змею, помочь и человеку. Он поднял листья, приложил один из них к устам покойной, а два других — на глаза. И только он это сделал, как задвигалась у ней кровь в жилах, прилила к бледному лицу, и оно снова порозовело. Потом вздохнула она, открыла глаза и спросила:

— Ах, господи, где это я?

— Ты со мной, моя милая жена, — ответил молодой король и рассказал ей, как все произошло и как он вернул ее снова к жизни. Он подал ей немного вина и хлеба, и вернулись к ней силы, она поднялась, они подошли к дверям, постучали и стали кричать так громко, что услышала стража и доложила о том королю.

Король спустился сам в усыпальницу, открыл в нее вход и увидел их обоих бодрыми и здоровыми, и радовался вместе с ними, что все горести миновали. А три змеиных листка молодой король взял с собой, дал их слуге и сказал:

— Береги мне их крепко и всегда носи при себе. Кто знает, из какой беды они еще смогут нас выручить.

Но с королевой, после того как ее снова вернули к жизни, произошла перемена: казалось, что вся любовь к мужу у ней из сердца исчезла. Когда он задумал отправиться за море в странствие, к своему старику отцу, и взошел на корабль вместе с женой, она позабыла про его великую любовь и верность, которые он ей доказал, спасая ее от смерти, и ею овладела недобрая страсть к корабельщику.

Когда однажды молодой король лег и уснул, она подозвала к себе корабельщика, схватила спящего за голову и велела корабельщику взять его за ноги, и они сбросили его в море. Когда они совершили злодейство, королева сказала корабельщику:

— А теперь давай вернемся домой и скажем, что он по дороге скончался. А я уж так тебя расхвалю и так опишу перед своим отцом, что он нас обручит и назначит тебя наследником своей короны. Но верный слуга все это видел; он незаметно отвязал от корабля лодку, сел в нее и поплыл спасать своего господина, а предатели отправились дальше. Верный слуга вытащил мертвого из воды, достал три змеиных листка, что были всегда при нем, положил их ему на глаза и рот и вернул его снова к жизни.

День и ночь они оба гребли изо всех сил, и лодка их мчалась так быстро, что они прибыли к старому королю раньше большого корабля. Король удивился, увидев, что они прибыли одни, и спросил, что с ними случилось. Узнав о злодействе своей дочери, он сказал:

— Я не могу поверить, чтоб она поступила так мерзко, но правда скоро выяснится, — и он велел им обоим отправиться в потайную комнату и находиться там от всех втайне.

Вскоре прибыл большой корабль, и злая королева явилась к своему отцу с опечаленным видом. Спросил ее король:

— Ты почему вернулась назад одна? А где же твой муж?

— Ах, милый отец, — ответила она, — я вернулась домой в великой печали: мой муж в пути неожиданно заболел и умер, и если бы мне не помог добрый корабельщик, то мне бы пришлось плохо; он присутствовал при его смерти и может вам все рассказать.

И сказал король:

— Я воскрешу мертвеца, — и он открыл потайную комнату и велел молодому королю и верному слуге выйти оттуда.

При виде мужа королеву точно громом поразило, она упала на колени и стала просить о пощаде. Но король сказал:

— Тут пощады быть не может; он готов был умереть вместе с тобой и вернул тебе жизнь, а ты

погубила его сонного и должна за это понести заслуженное тобой наказание.

И вот посадили ее вместе с ее сообщником в дырявый челнок и пустили в море, где они и утонули в волнах.